



## ÜBERKOPFBRAUSESET

DE AT CH

### ÜBERKOPFBRAUSESET

Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH

### SET DE DOUCHE

Instructions de montage et consignes de sécurité

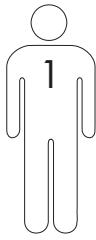
IT CH

### SET DOCCIA

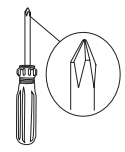
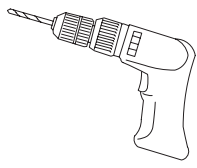
Istruzioni di sicurezza e montaggio

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	6
FR/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	10
IT/CH	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	14

Sie benötigen/  
Vous avez besoin  
de/È necessario:



ø 6 mm



1 x 1



1 x 2



1 x 3



1 x 4



1 x 5



45 mm

2 x 6



1 x 7



1 x 8



4 x 9



1 x 10



1 x 11



35 mm

2 x 12



1 x 13



4 x 14



70 cm

1 x 15



1 x 16



175 cm

1 x 17



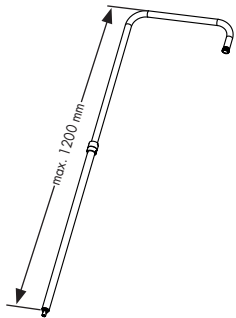
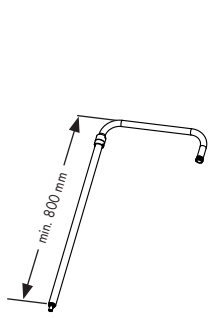
1 x 18

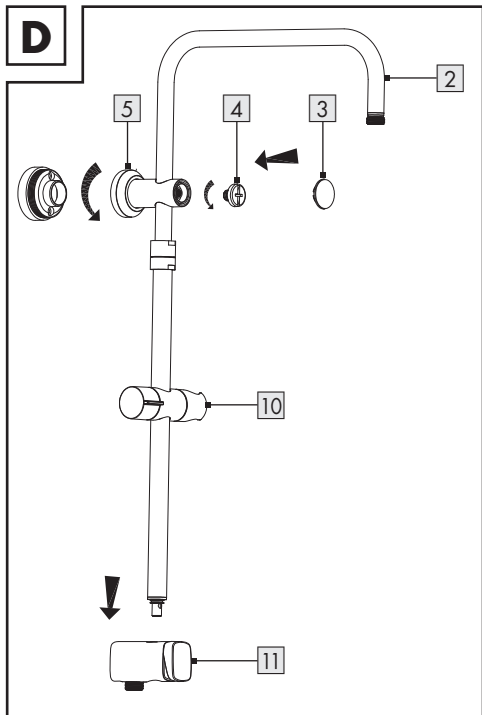
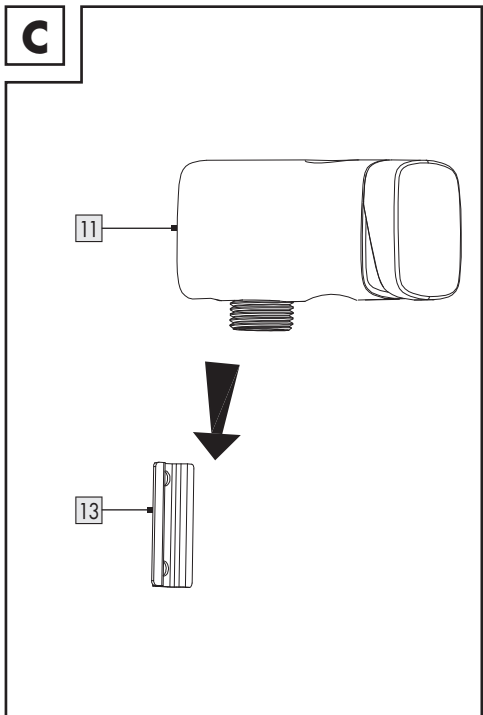
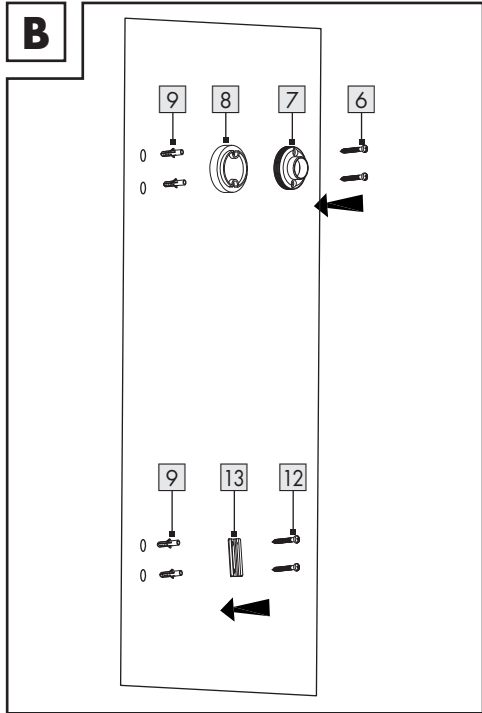
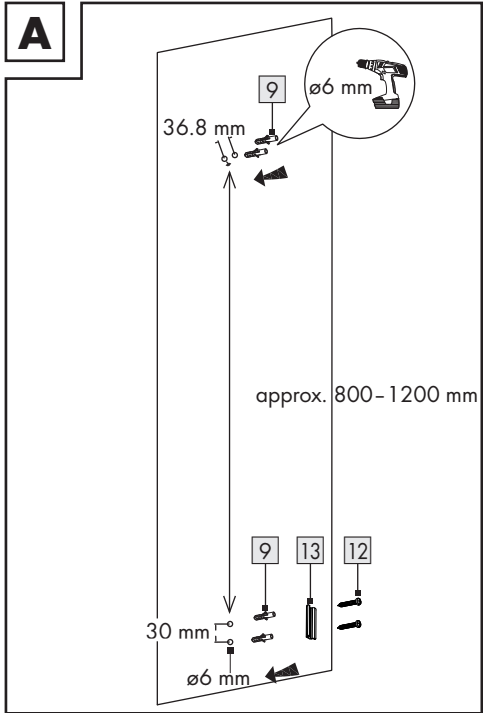


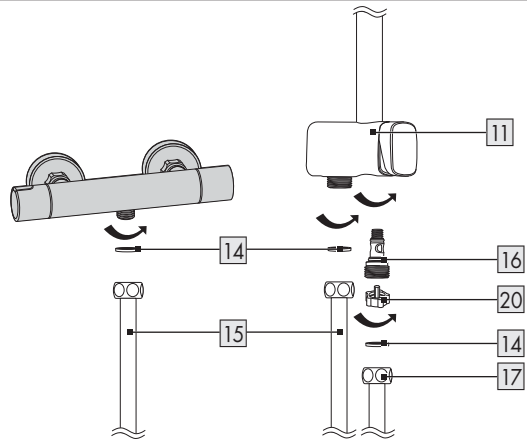
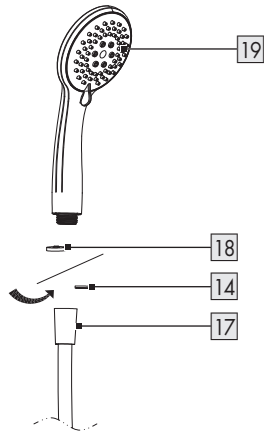
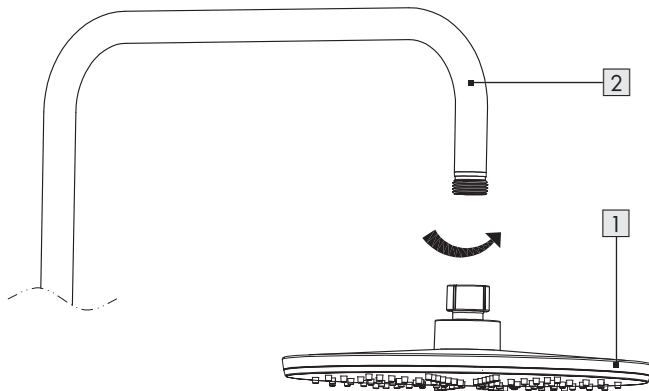
1 x 19



1 x 20





**E****F****G**

# ÜBERKOPFBRAUSESET

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o. Ä. geeignet. Nicht geeignet ist es für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl- oder Gasbadeöfen, offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Kopfbrause mit vorinstallierter Unterlegscheibe
- 2 Brausestange
- 3 Abdeckkappe (vormontiert bei 5)
- 4 Kunststoffschraube (vormontiert bei 5)
- 5 Wandhalterung
- 6 Schraube (45 mm)
- 7 Wandhalterungsaufnahme (vormontiert)
- 8 Wandbefestigungselement (für Wandhalterungsaufnahme)
- 9 Dübel
- 10 Handbrausehalterung
- 11 Umsteller
- 12 Schraube (35 mm)
- 13 Wandbefestigungselement (für Umsteller)
- 14 Dichtung
- 15 Brauseschlauch (mit Armatur verbinden/ca. 70 cm)
- 16 Schlauchanschluss (vormontiert)

- 17 Brauseschlauch (mit Handbrause verbinden/ca. 175 cm)
- 18 Wasserspardichtung
- 19 Handbrause
- 20 Kunststoffschlüssel

## ● Technische Daten

Minimaler Arbeitsdruck: 1,5 bar



### Sicherheitshinweise



### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

#### **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**

Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können unter Umständen zu Lebensgefahr durch elektrischen Schlag führen. Prüfen Sie alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit. Stellen Sie zudem sicher, dass alle Leitungen von etwaigen elektrischen Geräten korrekt und sicher installiert sind. Ziehen Sie ggf. eine Fachkraft zu Rate.

- Verwenden Sie die Brausestange 2 nicht, um sich daran festzuhalten oder abzustützen. Die Materialien sind für die dabei auftretenden Lasten nicht ausgelegt.

#### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**



Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- ⚠️ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Unterlegscheiben und Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

## **⚠️ ACHTUNG! RISIKO DER**

**SACHBESCHÄDIGUNG!** Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen. Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.

- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben, um Wasseraustritt durch Undichtigkeit zu verhindern.

## **⚠️ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!**

Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Montage und Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!
- Schließen Sie den Brauseschlauch **15** nie direkt an ein Absperrventil an; schließen Sie den Brauseschlauch immer an den mitgelieferten Umsteller **11** an.
- Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass die gewählte Wand das Gewicht des Produkts tragen kann. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall im Fachhandel.

## **⚠️ VORSICHT! WASSERSCHADEN!**

Überprüfen Sie vor dem Bohren der Löcher für die Wandhalterung **5** und das Wandbefestigungselement **13** den Bereich auf das Vorhandensein verdeckt verlegter Wasserleitungen, z. B. mit einem Leitungs- und Metallsuchgerät.

- Informieren Sie sich vor der Wandmontage über geeignetes Montagematerial für Ihre Wand. Wir haben Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.

## **● Montage**

**Tipp:** Verwenden Sie für  $\frac{3}{4}$ "-Anschlüsse (26,4 mm) einen Adapter mit  $\frac{3}{4}$ "-Innengewinde (26,4 mm) und  $\frac{1}{2}$ "-Außengewinde (21 mm). Diese erhalten Sie im Heimwerkerbedarf oder in Sanitärgeschäften.

- Beziehen Sie sich auf Abb. A–G.

## **Hinweis:**

- Die Länge der Brausestange **2** ist verstellbar. Stellen Sie vor dem Bohren die gewünschte Länge ein.
- Schlauchverschlüsse und Umsteller handfest anziehen.

## **● Bedienung**

- Wählen Sie mit Hilfe des Umstellers **11** zwischen Kopf- **1** und Handbrausefunktion **19**.

## **Handbrause **19** einstellen:**

- Stellen Sie die Höhe der Handbrausehalterung **10** mit Hilfe der Arretierung ein.
- Verstellen Sie den Winkel der Handbrause anhand der Handbrausehalterung **10**.

## **Wasserspardichtung:**

- Die Wasserspardichtung **18** reduziert den Wasserfluss. Dies kann Auswirkungen auf die Funktion Ihres Durchlauferhitzers haben. Wenn der Wasserdurchfluss zu gering ist, schaltet sich Ihr Durchlauferhitzer automatisch ab.

## **Funktion des Umstellers:**

- Betätigen Sie den Schalter am Umsteller **11**, um die entsprechende Funktion auszuwählen (Kopf- oder Handbrause).

## **● Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie Ihr Produkt nur mit klarem Wasser, milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch bzw. Leder.
- Entfernen Sie Kalkablagerungen am Produkt mit Hilfe eines Kalkreinigers. Halten Sie sich bei der Reinigung an die Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers.

## **● Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● **Informationen**

### ● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

- Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

### **Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:**

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 452820\_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.



## ● **Service**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

**DIN 4109-1**

**P-IX 38430/100**



**Products**

## SET DE DOUCHE

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit convient pour tous les systèmes d'eau chaude résistant à la pression comme les chauffage central, chauffe-eau instantané, chauffe-eau à pression, etc. Il n'est pas approprié pour des chauffe-eau à basse pression comme par ex. des chauffe-bains à charbon ou à bois, des chauffe-bains à l'huile ou au gaz et tout appareil électrique à accumulation. En cas de doute, veuillez consulter un plombier ou un technicien. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale.

### ● Description des pièces

- 1 Pomme de douche avec rondelle préinstallée
- 2 Tige de fixation de la pomme
- 3 Capuchon (prémonté sur 5)
- 4 Vis en plastique (prémontée sur 5)
- 5 Fixation murale
- 6 Vis (45 mm)
- 7 Filetage de la fixation murale (prémonté)
- 8 Élément de fixation murale (pour le filetage de la fixation murale)
- 9 Cheville
- 10 Fixation de la douchette
- 11 Inverseur
- 12 Vis (35 mm)
- 13 Élément de fixation murale (pour l'inverseur)
- 14 Joint
- 15 Flexible de douche (avec robinet raccordé/env. 70 cm)
- 16 Raccord de tuyau (prémonté)

- 17 Flexible de douche (avec douchette raccordée/env. 175 cm)
- 18 Joint économiseur d'eau
- 19 Douchette
- 20 Clé en matière plastique

### ● Données techniques

Pression d'utilisation minimale : 1,5 bars



### Consignes de sécurité



### Évitez toute exposition à une électrocution qui pourrait entraîner la mort !

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

Selon les circonstances, une fuite d'eau ou une évacuation d'eau ayant un joint qui fuit présente un danger mortel par électrocution. Contrôlez minutieusement l'étanchéité de tous les raccords. Assurez-vous en plus que tous les fils des appareils électriques éventuellement présents soient installés correctement et en toute sécurité. Consultez évtl. une main-d'œuvre qualifiée pour qu'elle vous donne des conseils.

- N'utilisez jamais la tige de fixation de la pomme 2 pour vous y tenir ou soutenir. Les matériaux ne sont pas prévus pour supporter des charges.

#### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES**

**ENFANTS !** Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement. Conservez le produit hors de la portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

#### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !**

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Veuillez noter que les rondelles et joints sont des pièces soumises à l'usure qui doivent être remplacées de temps en temps. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

## **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS**

**MATÉRIELS !** Confiez exclusivement le montage à des techniciens qualifiés. Les fuites ou ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels du bâtiment ou des équipements ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.

- Veillez à ce que les joints soient correctement placés afin d'éviter toute fuite d'eau due à un manque d'étanchéité.

## **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES PAR ÉBOUILLANTAGE !**

Veillez lors du réglage de l'eau chaude à ce que la température de celle-ci ne soit pas trop chaude.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant le montage et l'utilisation du produit. Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour vous y reporter ultérieurement !
- Ne raccordez jamais le flexible de douche [15] directement à un robinet d'arrêt ; raccordez toujours le flexible de douche à l'inverseur [11] fourni.
- Assurez-vous avant le montage mural que la paroi choisie puisse supporter le poids du produit. Renseignez-vous en cas de doute dans un commerce spécialisé.

## **⚠ PRUDENCE ! DÉGÂTS DES EAUX !**

Vérifiez avant de percer des trous pour l'installation des éléments de fixation murale [13] et la fixation murale [5] si des canalisations ou conduites d'eau se trouvent cachées à l'endroit du positionnement souhaité en utilisant par ex. un détecteur de métaux ou de conduites.

- Renseignez-vous avant le montage mural si les matériaux conviennent à votre paroi. Nous avons joint des matériaux pour le montage qui conviennent pour des murs solides en maçonnerie standard.

## **● Montage**

**Conseil :** Pour des raccords de  $\frac{3}{4}$ " (26,4 mm), utilisez toujours un adaptateur avec filetage intérieur de  $\frac{3}{4}$ " (26,4 mm) et un filetage extérieur de  $\frac{1}{2}$ " (21 mm). Ces derniers sont disponibles dans les magasins de bricolage ou d'articles sanitaires.

- Référez-vous aux ill. A-G.

## **Remarque :**

- La longueur de la tige de fixation de la pomme [2] est réglable. Avant le perçage, réglez la longueur souhaitée.
- Prière de serrer les raccords de tuyau et l'inverseur à la force de la main.

## **● Fonctionnement**

- À l'aide de l'inverseur [11], choisissez soit le fonctionnement par pomme de douche [1] soit par douchette [19].

## **Régler la douchette [19] :**

- Réglez la hauteur de la fixation de la douchette [10] à l'aide du dispositif de blocage.
- Réglez l'angle de la douchette grâce à la fixation de la douchette [10].

## **Joint économiseur d'eau :**

- Le joint économiseur d'eau [18] réduit le débit de l'eau. Cela peut avoir des conséquences sur le fonctionnement de votre chauffe-eau instantané. Si le débit d'eau est trop faible, votre chauffe-eau instantané s'arrête automatiquement.

## **Fonction de l'inverseur :**

- Activer le taquet de l'inverseur [11] pour choisir le fonctionnement adéquat (pomme de douche ou douchette).

## **● Nettoyage et entretien**

- Nettoyez votre produit seulement à l'eau claire, avec des produits de nettoyage doux et un chiffon doux ou une peau de chamois.
- Éliminez les dépôts de calcaire sur le produit en utilisant un anticalcaire. Lors du nettoyage, reportez-vous aux instructions du fabricant du produit de nettoyage.

## **● Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Informations

### ● Potabilité de l'eau du robinet

- Renseignez-vous auprès des autorités locales sur la potabilité de l'eau dans votre ville/commune.

### En règle générale, la recommandation suivante s'applique à la potabilité de l'eau du robinet :

- Laissez couler l'eau un bref moment si elle a stagné plus de quatre heures dans les tuyaux. N'utilisez pas d'eau stagnante pour préparer les repas et les boissons, et surtout pas dans la préparation des aliments pour nourrissons. Autrement, des problèmes de santé peuvent apparaître. Vous pouvez reconnaître l'eau fraîche car elle est sensiblement plus froide que l'eau stagnant dans la conduite.
- Si vous êtes allergique au nickel, n'utilisez pas d'eau stagnante provenant de tuyauteries chromées pour la nourriture et/ou les soins corporels. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable provenant de conduites en plomb pour la préparation de l'alimentation pour nourrissons et/ou pendant la grossesse pour la préparation de denrées alimentaires. Le plomb pénètre dans l'eau potable, ce qui est particulièrement dangereux pour la santé des nourrissons et des jeunes enfants.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 452820\_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **(FR) Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **(CH) Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

**DIN 4109-1**

**P-IX 38430/IOO**



**Products**

## SET DOCCIA

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### ● Uso previsto

Questo prodotto è adatto per tutti i sistemi di acqua calda resistenti alla pressione come riscaldamento centralizzato, scaldacqua istantanei, caldaie a pressione o simili. Esso non è adatto per scaldacqua a bassa pressione di alimentazione, quali ad esempio scaldabagno a legna o a carbone, ad olio o a gas, oppure accumulatori elettrici aperti. In caso di dubbio si prega di rivolgersi a un installatore o a un consulente specializzato. L'utilizzo prodotto è previsto solo per uso personale, e non è idoneo per uso medico o commerciale.

### ● Descrizione dei componenti

- 1 Doccetta testa con rondella preinstallata
- 2 Colonna doccia
- 3 Coperchio (premontato per 5)
- 4 Vite in plastica (premontata per 5)
- 5 Supporto a parete
- 6 Vite (45 mm)
- 7 Alloggiamento del supporto a parete (premontato)
- 8 Elemento per il montaggio a parete (per l'alloggiamento del supporto a parete)
- 9 Tasselli
- 10 Supporto per doccetta manuale
- 11 Deviatore
- 12 Vite (35 mm)
- 13 Elemento per il montaggio a parete (per il deviatore)
- 14 Guarnizione
- 15 Tubo doccia (collegare alla rubinetteria/ca. 70 cm)
- 16 Raccordo del tubo flessibile (premontato)

- 17 Tubo doccia (collegare alla doccetta manuale/ca. 175 cm)
- 18 Guarnizione per risparmio acqua
- 19 Doccetta manuale
- 20 Chiave in plastica

### ● Dati tecnici

Pressione minima di esercizio: 1,5 bar



### Istruzioni di sicurezza



### Evitare il pericolo di morte per scosse elettriche!

#### **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE!**

Perdite o fuoriuscite d'acqua potrebbero portare a pericolo di vita a causa di scosse elettriche. Controllare con cura la tenuta di tutti i collegamenti. Assicurarsi inoltre che tutti i cavi di eventuali apparecchiature elettriche siano installati correttamente e in modo sicuro. Consultare eventualmente uno specialista.

- Non utilizzare la colonna doccia 2 per reggersi o appoggiarsi. I materiali non sono progettati per carichi del genere.



#### **AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.

- ⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Si prega di osservare che le rondelle e le guarnizioni sono pezzi soggetti a usura che vanno sostituiti di tanto in tanto. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- ⚠ **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI ALLE COSE!** Fare eseguire il montaggio solamente a personale esperto. Controllare la tenuta corretta di tutte le guarnizioni onde evitare una perdita d'acqua. Controllare tutti i collegamenti per la loro perfetta tenuta.
- Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

## **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SCOTTATURA!**

Eseguendo la regolazione dell'acqua calda fare attenzione a che la temperatura dell'acqua non venga regolata su livelli troppo elevati.

- Prima del montaggio e dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso. Conservare le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future!
- Non collegare mai il tubo doccia **15** direttamente ad una valvola di intercettazione; collegare il tubo doccia sempre al deviatore **11** in dotazione.
- Prima di montare a parete, assicurarsi che il muro scelto sia in grado di supportare il peso del prodotto. In caso di dubbio, informarsi presso il rivenditore specializzato.

## **⚠ CAUTELA! DANNI DA ACQUA!**

Prima di praticare i fori per il supporto a parete **5** e l'elemento per il montaggio a parete **13**, controllare l'area per l'eventuale presenza di tubazioni idriche nascoste, ad esempio con un localizzatore di tubi e un metal detector.

- Prima di eseguire il montaggio a parete, informarsi sul materiale di montaggio adatto alla stessa. Abbiamo incluso materiale di montaggio adatto per normali murature solide.

## ● **Montaggio**

**Suggerimento:** Per i raccordi  $\frac{3}{4}$ " (26,4 mm) utilizzare un adattatore con filettatura femmina  $\frac{3}{4}$ " (26,4 mm) e filettatura maschio  $\frac{1}{2}$ " (21 mm). Sono disponibili presso i negozi per il fai da te o di articoli igienico-sanitari.

- Fare riferimento alle fig. A-G.

### **Indicazione:**

- La lunghezza della colonna doccia **2** è regolabile. Impostare la lunghezza desiderata prima di forare.
- Stringere a mano i tappi del flessibile e il deviatore.

## ● **Funzionamento**

- Scegliere tramite il deviatore **11** tra doccetta testa **1** e doccetta manuale **19**.

### **Regolazione della doccetta manuale **19**:**

- Regolare l'altezza del supporto per doccetta manuale **10** tramite il blocco.

- Regolare l'angolazione della doccetta manuale utilizzando il supporto per doccetta manuale **10**.

## **Guarnizione per risparmio acqua:**

- La guarnizione per risparmio acqua **18** riduce il flusso d'acqua. Ciò può avere effetti sulla funzionalità dello scaldabagno. Se il flusso d'acqua è troppo basso, lo scaldabagno si spegne automaticamente.

## **Funzione del deviatore:**

- Azionare l'interruttore del deviatore **11** per selezionare la funzione corrispondente (doccetta testa o manuale).

## ● **Pulizia e manutenzione**

- Pulire il prodotto solo con acqua pulita, detersivi delicati e un panno morbido o pelle.
- Rimuovere i depositi di calcare sul prodotto usando un detersivo anticalcare. Durante la pulizia, seguire le istruzioni del produttore del detersivo.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

## ● **Informazioni**

### ● **Potabilità dell'acqua del rubinetto**

- Informarsi presso le autorità locali circa la potabilità dell'acqua nella città o comune di residenza.

## **In genere, con riferimento alla potabilità dell'acqua, è cosa buona mettere in pratica i seguenti suggerimenti:**

- Lasciare scorrere brevemente l'acqua dalle condutture, qualora essa sia stagnata in esse più di quattro ore. Non utilizzare acqua di stagnazione per la preparazione di cibi e bevande, in modo particolare per la nutrizione di lattanti. In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi di salute. È possibile riconoscere l'acqua fresca dal fatto che l'acqua scorre dalla conduttura sensibilmente più fresca rispetto all'acqua stagnante.
- Non utilizzare acqua stagnante proveniente da condutture rivestite di cromo per la nutrizione e la cura del corpo, nel caso che si soffra di allergie al nichel. Tale tipologia di acqua può presentare un forte contenuto di nichel e provocare reazioni allergiche.
- Non utilizzare acqua potabile proveniente da condutture in piombo per la preparazione di cibo per lattanti e/o per la preparazione di cibi durante la gravidanza. Il piombo viene rilasciato nell'acqua ed è particolarmente dannoso per la salute di lattanti e di bambini piccoli.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 452820\_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.



## ● **Assistenza**

### **IT Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### **CH Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**OWIM GmbH  
& Co. KG**

**DIN 4109-1**

**P-IX 38430/IOO**



**Products**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG08597A/HG08597B

Version: 05/2024

IAN 452820\_2310

